

Justin Trudeau in Percé: Gaspesian pride

Diane Skinner

PERCÉ: - On a brilliant summer afternoon in July, in Percé, I had an opportunity that I just could not pass up. I was driving to Anse à Beaufils to interview artist John Wiseman for the Gaspé Spec and I found out that Justin Trudeau would be making a low profile fly in and out to the Gaspé to visit Forillon Park and the Percé wharf. Media would be having a limited opportunity to meet with the Prime Minister in Percé and perhaps ask a question or two. I would be right there so I took the opportunity as a sign that I should go and get “up close” to Justin Trudeau. You can’t fault me for that. Many would love to take my place. I want you to know he did not disappoint me.

The whole process was fascinating because the media, who gets to be in a more controlled and small group with the Prime Minister, is screened for the safety of Mr. Trudeau. The RCMP arrived and gathered the media types from newspapers, radio and TV stations. The RCMP, mostly dressed in black, had us put all our items, such as cameras, notebooks and bags on the ground. The dog that is trained to sniff out anything hazardous, examined our belongings. We were all cleared and an officer informed us that now that we had passed security he would be staying right with us until our meeting with the Prime Minister was concluded.

It was then about 1:30 and I had been standing on the Percé wharf area in the blazing sun for about 45 minutes. No shade. No water. Maybe that was good because no washroom visits were permitted. There was about a dozen of us, all eager to get up close and maybe ask that one clever question that no other reporter had thought of. Nope. Not



Photo: D. Skinner

Spec journalist Diane Skinner had an opportunity to have her photo taken with Canada's Prime Minister, Justin Trudeau.

too likely because his media coordinator informed us that a total of three questions could be asked. We all groaned and looked at each other, a little crestfallen.

Then the Prime Minister appeared. Justin spoke fluently in both languages, of course slipping effortlessly between the two languages. Justin Trudeau, accompanied by Dianne LeBouthillier, talked about visiting the Gaspé as a child with his father. He sang the praises of our beloved Gaspé. We were all beaming with Gaspesian pride.

Then the “scrum” began. In layman’s terms, a scrum is a free-for-all where reporters shout all their questions and hope to get a direct response. Now, I want Spec readers to know that I had a list of questions prepared. My intended questions were about the train, E.I., community newspapers in a linguistic minority situation, summer student

jobs, the whales and striped bass. This was my most compelling intended question: *The Gaspé has an aging population, even more so because our children and grandchildren are moving away to find jobs, training, education and other opportunities. What can your government do to ensure young people on the Coast have more opportunities to make a life for themselves here?* I think you know where this is going. I did not get the chance to ask my question but I did have another opportunity.

His media personnel asked if I would like a photo with the Prime Minister. What can I say? It was sunny and I squinted. It was my one, and likely only, chance to have my photo taken with Justin Trudeau. So perhaps the caption for my photo with him could be “Trudeau’s appearance brightens the Coast...”

The most moving moment of the whole experience and

the one that will always stay in my memory occurred as Justin Trudeau followed by his many RCMP officers were crossing the street to have lunch in one of the little restaurants on the main street of Percé. People started to spontaneously applaud, then others joined in and hundreds were clapping as he entered the restaurant.

You may or may not be a fan of the Prime Minister. You may be a supporter of his and not agree with every decision. That’s our right in a democracy.

It made me think, love him, or not, our Prime Minister is worthy of respect. In a time of much darkness in the world, and cynicism in politics, it’s wonderful to have someone we can clap for. The sun was shining inside our minds, and on the picturesque Percé Rock that day. Be proud. We Gaspesians showed respect. That’s who we are.

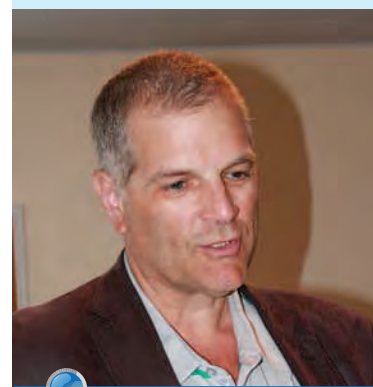
Inside this week



New money for Gaspesian cultural sector



Ferry project still waiting for an answer from Quebec



Gaspésie Railway Society president satisfied with monitoring committee meeting

New money for the Gaspesian cultural sector

Thierry Haroun

L'ANSE-À-BEAUFILS: - The region's cultural sector has received some good news. It will benefit from \$452,000 over three years for specific projects. SPEC was at the presentation of the program at the Vieille Usine in l'Anse-à-Beaufils on July 17.

The amount is part of a three-year agreement between the Québec Arts Council (CALQ), the five MRCs of the region, the towns of Gaspé, Carleton, Paspébiac and Culture Gaspésie (the region's Culture Council, based in Bonaventure).

The program, under the supervision of the CALQ, has the following objectives: stimulate artistic creation, promote artists and writers, favour the retention of artists in their respective collectivity, support emerging artists and support new technologies in the art works. To understand the way the program works and to make sure to follow the right steps in order to be accepted, Culture Gaspésie organized information sessions across the peninsula and the last stop was at the Vieille Usine on July 17 where 15 artists from various fields took part. The master of ceremony was Anick Loisel, executive director of Culture Gaspésie. Spec interviewed her just after her two-hour presentation which included a debate and a question period. "I'm very happy with the turn out. Approximately 15 artists were



Photo: T. Haroun

Anick Loisel.

present and they asked relevant questions. This information session is important because it can take a month to fill out all the documents and find partners to make sure that your cultural project is completed before sending it. Then it can take up to three months before a decision is made," she said. A project can be financed up to \$20,000.

A specific agreement with Percé Rock MRC

In the theme of this three-year program (2017-2020), a specific agreement was signed between the Percé Rock MRC and Culture Gaspésie. The agreement consists of sup-

porting the artists of the MRC as they submit their applications to the program which is not that simple to fill out. Therefore, Anick Loisel has been designated to accompany those who need some help, mentions Francis Dumont, responsible for the Social Development of the MRC. "It's a unique agreement in the peninsula. We're very pleased that our artists can benefit of personalized support. Moreover, if a project needs more money to become reality and we judge that it's relevant, the MRC can chip in more money through other programs available to the community," he added. For all the details, visit the web site of the CALQ.



Four new Entered Apprentice Free Masons are initiated

GASPÉ: - The Brethren of Century Lodge of Gaspé initiated four new Entered Apprentice Free Masons in the past month. They are Br. Dorima Dorion, Br. Peter Eden, Br. Dave Biard Ferguson and Br. Gabriel Laurendeau. Free Masonry is the oldest organization for men in the world and has lodges in every country. Mr. Dorion is missing from the photo.

News briefs

A seniors' charter

Thierry Haroun

GASPÉ PENINSULA: - The Gaspésie and Magdalen Islands Seniors' Concertation Table has recently published the Regional Seniors' Rights and Liberty Charter which is based on the principles of the Canadian Charter of Rights. The idea is to sensitize the population and organizations on the importance of respecting seniors' rights, to prevent abuse and prejudices in regards to aging, explains the President of the Table, Laval Cavanaugh. "It's not that all seniors are faced with all sorts of abuse. There are many seniors that are well treated, but the Charter is published to remind people that problems do exist, that seniors are faced with all sorts of abuse and we want to prevent that and sensitize the population. Some establishments in the region have accepted to hang it on their wall." It should also be mentioned that on May 30, the Quebec government passed a bill, unanimously supported by all the deputies of the National Assembly of Quebec, that aimed at fighting senior abuse and other vulnerable situations.

NOTAIRE

DAMS
NATHALIE

LA POCATIÈRE
1000, 6^e avenue, bureau 206
La Pocatière (Qc) G0R 1Z0
T 418 371-3737

GASPÉ
47, rue Baker
Gaspé (Qc) G4X 1P1
T 418 368-7337

BILINGUAL SERVICE

nathalie.adams@notarius.net

Ville de Gaspé

PUBLIC NOTICE

Enactment of By-law

PUBLIC NOTICE is hereby given:

1.- THAT at a meeting held on June 19, 2017, the Town Council has adopted the following by-laws :

• « 1156-11-27 règlement amendant le règlement de zonage no 1156-11 en agrandissant la zone M-240 à même une partie de la zone M-241, en modifiant les usages autorisés dans la zone C-330 afin de permettre comme usage conditionnel, l'usage habitation et afin d'assujettir cet usage au Règlement sur les Usages conditionnels no. 1172-12 et en remplaçant le troisième paragraphe et en ajoutant un quatrième paragraphe à l'article 25.1.2 MODIFICATION OU REMPLACEMENT D'UN USAGE DÉROGATOIRE;

• 1172-12-07 règlement amendant le règlement sur les usages conditionnels no. 1172-12 en ajoutant la zone C-330 aux usages mentionnés à l'article 2.3.1 Usages pouvant être autorisés. »

2.- THOSE by-laws 1156-11-27 and 1172-12-07 have been approved by the council of the regional county municipality La Côte-de-Gaspé, on July 12, 2017;

3.- THAT an assessment of conformity has been issued by the secretary-treasurer of the regional county municipality La Côte-de-Gaspé in respect of by-laws 1156-11-27 and 1172-12-07 on July 14, 2017;

4.- THOSE by-laws 1156-11-27 and 1172-12-07 came into force on July 14, 2017, according to the act respecting land use planning and development;

5.- THAT the interested can consult this by-law at the office of the town clerk, at the Town Hall, 25, rue de l'Hôtel-de-Ville, Gaspé, during regular office hours.

GIVEN at Gaspé, July 26, 2017.

Isabelle Vézina

The Director of legal services and town clerk

Page 2, July 26, 2017 - Spec



Photo: G. Gélinas

Justin Trudeau visited the Forillon Park with his wife and his three children.

TRUDEAU VISITS THE GASPÉ PENINSULA: Many photo ops and a short meeting with the press

Geneviève Gélinas
PERCÉ: – When visiting the Gaspé Coast on July 18, Canada’s Prime Minister chose two icons: the Cap-des-Rosiers lighthouse at the limit of the Forillon National Park, and the Percé wharf as backdrops. Ironically, his government wants to get rid of these two icons.

Justin Trudeau was visiting the peninsula for the first time since he became prime minister. He stopped on the north side of Forillon Park, where he walked on the beach with his family. In the background stood the highest lighthouse in Canada, described as “surplus” by its owner, the Federal Department of Fisheries and Oceans Canada, who is trying to transfer its ownership.

“We’re listening to people who are grounded to the file. We understand the issue. Our Fisheries and Oceans Minister is checking to see if there’s something to do,” stated the prime minister. Doing all the required repairs on the lighthouse would cost \$6 million, estimates the ministry. The town of Gaspé and the non-profit corporation that organizes visits in the building don’t have the financial capacity to acquire it, given those costs.

The poor condition of the lighthouse is already having an impact, as the Committee for the Cap-des-Rosiers Lighthouse National Historical Site had to forbid access to the interior of the building for a few days at the beginning of July to do emergency repairs.

After Forillon, Prime Min-

ister Trudeau went close to the wharf in Percé, where he briefly answered journalists’ questions. This structure also belongs to Fisheries and Oceans Canada, who wants to get rid of it too. The wharf has reached the end of its useful life and has to be rebuilt.

“We recognize that the wharf is important for the community and for tourism,” stated Trudeau. “Good negotiations” are going on with the Quebec Government, which is willing to acquire the wharf once it’s rebuilt.

This spring, emergency work had to be done on the wharf, damaged by last winter’s storms. Only the first 100 metres and one ramp are open. Each year from May to October, about 195,000 people walk on the Percé wharf. Among them, about 60,000 people board excursion boats to Bonaventure Island.

The prime minister was also asked about the employment insurance program. “I understand the concerns about the black hole, the reality of seasonal work. We’re verifying how we can better serve the people who need support in their work,” said Mr. Trudeau.

The Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine Member of Parliament (MP), Diane Lebouthillier, had promised to cancel the employment insurance reform made by the Conservatives.

“We’ve already made changes,” she assured. “As soon as we came to power, we abolished the reform made by the previous government. We

reduced the number of hours required to qualify. We went from two weeks to one week (for the waiting period before receiving benefits). We also experience a lack of workforce. We don’t have enough arms. For me, it’s a priority.”

Workers, in shrimp processing notably, still experience the “black hole” in the spring, a period without pay and without benefits, before fishing begins.

The journalists present at the Forillon and Percé visits experienced the protocol of a prime minister’s visit. A dog sniffed their cameras and bags to make sure they didn’t contain a bomb. As Justin Trudeau was walking on the beach with his wife and his three children at Forillon National Park, the journalists’ work was a long “photo opportunity” on a predetermined itinerary. The journalists couldn’t ask any questions at that time.

In Percé, Justin Trudeau held an informal gathering. He first said in both languages how happy he was to be in Percé, where he came several times with his father.

Then the journalists were allowed four questions, including three about regional issues. There were exactly three minutes and 40 seconds from the first question to the end of the last answer. Then the prime minister moved on and met the crowd on Wharf Street.

The only official press conference of Mr. Trudeau’s day took place in Mont-Joli, in the Lower St. Lawrence region, 400 kilometers west of Percé.

Police report

Irven Chicoine, 48, from the Bridgeville sector of Percé was arrested on July 20 in his residence by Sûreté du Québec investigators and charged later that day with possession of child pornography, accessing child pornography on websites and distribution of child pornography. He allegedly was distributing that material to people living in the United States.

He was released the same day under strict conditions, namely not possessing any electronic devices and not accessing websites. Crown prosecutor Annie Cyr has reasons to believe that the suspect committed these illegal acts over a period of six months. “The investigators still have examinations to do on the devices used by the suspect. The computer was seized in the house,” she said. Irven Chicoine will return to the Percé courthouse on September 25 for the orientation of his case.

A day prior to the arrest of Irven Chicoine, Gino Vallée, 53, from Gaspé was also arrested at his residence by the Sûreté du Québec major crime squad and appeared on July 20 at the Percé courthouse, on charges of possession of child pornography photos and accessing child pornography websites. His case was then rescheduled to August 28, at which time his bail hearing will be held. The investigators seized some material in his house, including a computer that will be analyzed by experts.

Since 2010, the Sûreté du Québec has trained up to 250 investigators in order to enable them to inquire about juvenile pornography cases and sexual exploitation of children. These investigators operate all over Quebec and support the squad specializing in online juvenile sexual exploitation

Sûreté du Québec officers remind the public that risks of collision are higher during the construction holidays, which started on the evening of July 21. Up to 25% of Quebec’s active population is on holidays between that day and August 6. During the 2016 construction holiday, 11 people died in 11 collisions that occurred in the territory covered by the Sûreté du Québec. During the 2015 construction holidays, 22 people had died on the roads in the territory covered by the Sûreté du Québec. The Sûreté du Québec also want to remind the public that 20% of Quebec’s construction workers will not be on holiday between July 21 and August 6 so please respect speed limits when passing through construction zones.

On the afternoon of July 19, a five-year-old boy from New Richmond was rescued from the Pin Rouge Centre pool.

The child was participating in a day camp activity at the pool. A day camp counsellor intervened to rescue the child who was at the bottom of the deep end of the pool. The lifeguard, with the assistance of a client at the Pin Rouge Centre, performed CPR. The child regained consciousness one or two minutes later. Though shaken, he was able to answer various questions.

He was brought by ambulance to the Maria Hospital emergency ward and was transferred to the pediatric ward for observation.





BAS DU FLEUVE
Real Estate Agency

Suzanne Landry
Agency Director/Owner
418-752-0792
suzannelandry@royallepage.ca
www.suzannelandry.ca

Friendly bilingual service
from Matapédia to Port Daniel
17 years experience

Letters to the Editor

I read with interest the story Kaye Walker wrote in the June 23 paper. My husband Weston used to talk about him and his brother going up on the train from Gaspé to visit Aunt Sarah and Uncle John. Their mother, Jennie, was Aunt Sarah's sister. They had a good time at the farm. Wes has lost a lot of memory and wasn't sure how they got back to the farm.

After we married in the early 50s, I had the pleasure of meeting his grandparents and what people they were! Also have met most, if not all Lottie's (Kaye's mother's) sisters, brothers, some in Gaspé and out here in Vancouver. I love to get the Spec. Always someone I know or have heard of. Keep up the good work.

Norma Patterson

We have beauty unknown throughout our Gaspé Peninsula. Did you know that summertime is always the best of what it can be, not of what it could be or should be? We benefit much here because of our picturesque landscaping, the enormous trees that connect each town and the sandy beaches which zig-zag along uneven coastline. Did you not realize that everything magical happens here at the same time when our summers do fit like perfection in thoughts like camping, walking, BBQ, or just sitting outside enjoying

the fresh country air? Our summers can never be forgotten with many tourists of all walks of life and culture strolling our beautiful shorelines which stand rich in appreciation and cleanliness. Also, there are many outgoing delightful bilingual friends, neighbours and doings which cannot come any nearer to perfection as our small establish towns summer after summer.

Ken Ross
New Carlisle, Quebec

I have been a subscriber of the Gaspé Spec for many years and I read with interest the comments of Gilles Gagné. He has many good points and his commentary is generally of interest, even for those living far away from the Gaspé Coast.

I do not see many mistakes but his editorial in June 14 issue contained a glaring error for which I think he needs to apologize. In the issue he says Mr. Notley. While there was a Mr. Notley, he died in a plane crash in 1984. Rachel Notley, our premier is his daughter. While I do not always agree with her policy she should rightfully be referred to as Ms. Notley. I expect Mr. Gagné would agree.

M. A. Patterson
Edmonton, Alberta

Correction

Spec wishes to apologize for the typo in the June 14 commentary, referring to Rachel Notley as Mr. Notley.

Social Notes

There's always lots happening on the Coast in the summer. From family reunions to anniversary parties, Gaspésians love to live it up in the summer.

Did you know that you can now submit your own social notes through the Spec website?

It's simple, just go to thegaspespec.com and click on the social notes button located towards the bottom right-hand corner

SOCIAL NOTES >

We're looking forward to hearing from you!



Don't worry, if there's not currently a social notes writer for your town, we'll still include your notes in that section of the paper. If there is a social notes writer in your area we'll forward your notes.

Thank You!

to the following people for their generous donations to:
The Gaspé Spec

- Omer Brunet, Port Daniel, Quebec
- Ruth Lyall, Green Valley, Ontario
- Barbara Rousseau, Kemptville, Ontario
- Edith Cunningham, Cornwall, Ontario
- Robert Skene, Ste- Genevieve, Quebec
- Gertrude O'Leary Beaulieu, Saint Sauvier, Quebec
- Ivan Patterson, Dunnville, Ontario

Keep in touch with the Gaspé Coast!



Subscribe to The Gaspé Spec today!

Name:

Address:

Canada (taxes are included in prices)

1 year \$46 6 mths \$25

Outside Canada: \$165

Digital Subscription: \$46

Email Address:

Please enclose your cheque or money order, or call 418-752-5400 with your credit card information.

The Gaspé Spec
128 Gérard D. Levesque Blvd
New Carlisle, Québec G0C 1Z0



128 Gérard D. Levesque
New Carlisle, Que.
G0C 1Z0

Tel: 752-5400
specs@globetrotter.net
thegaspespec.com

SPEC OFFICE HOURS:
Mon. to Fri: 8:30 a.m. to 4 p.m.

(Taxes included)
1-year (paper or digital): \$46
6-months (paper or digital): \$25
Outside Canada:
1-year paper \$165 digital: \$46

Published every Wednesday by:
Les Publications de la Côte Inc.
(Sea-Coast Publications Inc.)



Publisher:
Penny MacWhirter



News Editor:
Gilles Gagné



Office Manager
Joan Imhoff

ADVERTISING SALES:

Tracy Major
JOURNALISTS:
Geneviève Gélinas,
Thierry Haroun
CONTRIBUTORS:
Cynthia Dow,
Wendy Dawson,
Jeanie LeLacheur
Diane Skinner

BOARD OF DIRECTORS:

President: Roger Wise
Vice-President: Elaine Sexton
Treasurer: Ray Venables
Secretary: Maria Chatterton
Directors: Hayden Sams,
Nikki Hayes, Sharon Howell,
Patricia Ste-Croix Annett

SPEC welcomes letters to the editor on subjects relevant to topics covered by the paper. Letters must be kept within 300 words or less and may be edited for clarity or to remove any slanderous, sexist, racist or homophobic statements. We reserve the right to reject any letters. Opinions or letters published do not necessarily reflect the editorial policies or beliefs of this newspaper. All letters must bear the handwritten signature of the writer and include the address and number(s) for verification purposes. (Address & phone number will not be printed.). The Publisher shall not be liable for slight changes or typographical errors that do not lessen the value of an advertisement. The Publisher's liability for other errors or omissions in connection with any advertisement is strictly limited to publication of the advertisement in any subsequent issue or the refund of any monies paid for the advertisement.

We acknowledge the financial support of the Government of Canada.
We acknowledge special funding from the Ministère de la Culture et des Communications.

Member of:
QCNA, CARD, NMC



Gaspé's Home Page:
www.gogaspé.com



Gaspésie Railway Society president satisfied with monitoring committee meeting

Gilles Gagné

NEW RICHMOND: – The president of the Gaspésie Railway Society, Éric Dubé, is “very satisfied” with the way his concerns and the concerns of other Gaspé Peninsula stakeholders were received by Quebec’s Department of Transport officials, during the first monitoring committee meeting held since Premier Philippe Couillard announced that the Matapedia-Gaspé line would be repaired all along its length, for \$100 million, maybe more.

Mr. Couillard made that announcement on May 5 and 11 weeks passed before the first meeting of the monitoring committee on July 20, a rather long stretch considering the urgency of putting the railway back in working order between Caplan and Gaspé. That section has been dormant since March 2015, a decision made by Quebec’s Department of Transport after its acquisition of the line.

“It was a first meeting. I was not expecting coming out of it with a calendar including dates of construction contacts and their realization, and seeing that we will be in Gaspé in a year-and-a-half.

The “Office of big projects,” which now supervises the line revamping, was explained to us. We have to get familiar with the process taking charge of the projects over



Photo: G. Gagné

In less than a year, LM Windpower has become the biggest source of revenue for the Gaspésie Railway Society.

\$50 million (...) Overall, I am very satisfied because the Transports Québec people that attended the meeting are in an action mode,” says Éric Dubé.

Besides him, seven other stakeholders from the Gaspé Peninsula attended the meeting, including Luc Lévesque, director general of the Gaspésie Railway Society; Alexandre Boulay, director general of LM Windpower in Gaspé; Hervé Mallet, president and chief executive officer of McInnis Cement in Port Daniel; Nadia Minassian, prefect of the Percé Rock MRC; and the mayor of Gaspé,

Daniel Côté.

“We learned that some calls for tenders are underway for the Matapedia to Caplan stretch, where the studies are done and the needs are known. We have reached the conception of plans and specifications there. There are also calls for tenders linked to the replacement of 20,000 ties and the laying of 20,000 tonnes of

ballast, also between Matapedia and Caplan,” points out Mr. Dubé.


The July 20 meeting didn’t clarify much the magnitude of work that will be carried out this year east of Caplan, where the Gaspésie Railway Society’s two most important sources of revenues are or will be based. Gaspé-based windmill blade manufacturer, LM

Windpower is already the most important customer of the line operator, even if its blades are hauled by truck between the plant and New Richmond, where they are transferred to flat cars. McInnis Cement will become an important customer as soon as its commercial production starts, days or weeks away.

“The reassuring part of the line east of Caplan is that we don’t have to prove that it is an interesting business case, because LM and McInnis Cement are already there. What we have to do now is completing the studies about the workload that remains to be carried out in order to get trains to Port Daniel and Gaspé. We will make sure that everything will rise together. For example, four bridges have to be fixed to reach Port Daniel. Well, they have to be fixed at the same time, not one after the other,” explains Mr. Dubé.

He is under the impression that work will accelerate significantly in 2018. As for reinforcing with big rocks the railway straightening up operation that has been taking

Cont'd on page 11



PUBLIC NOTICE

Enactment of By-laws

PUBLIC NOTICE is hereby given :

1- THAT at a regular meeting held on March 20, 2017, the Town Council has adopted the following By-Laws:

1329-17 décrétant des dépenses en immobilisations (construction de bâtiment) et un emprunt de 600 000 \$;

1330-17 décrétant des dépenses en immobilisations (construction de parcs et d'aires de jeux) et un emprunt de 350 000 \$.


2- THAT these By-Laws 1329-17 and 1330-17 have been approved by the persons qualified to vote during the register opened for that purpose April 5, 2017.

3- THAT these By-Laws 1329-17 and 1330-17 have been approved by the Minister of Municipal affairs, Regions and Land occupancy, on July 14, 2017.

4- THAT the interested can consult these By-Laws at the Clerk's office, at the Town Hall, 25, rue de l'Hôtel-de-Ville, during regular office hours.

GIVEN at Gaspé, July 26, 2017.

Isabelle Vézina,
Director of Légal services and Town clerk



Government of Canada

Gouvernement du Canada

Notice of Intent to Dispose of Waste or Other Matter at Sea

Notice is hereby given by Parks Canada Agency located at 122 Gaspé Boulevard, Gaspé (Quebec) on this 26th day of July 2017 that the above-named intends to apply to Environment and Climate Change Canada for a

DISPOSAL AT SEA PERMIT

under the

CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT (1999)

to load 2 000 cubic metres (m³) place measure of dredged material at Cap-des-Rosiers harbour in Gaspésie (48.839170° N et 64.21150° W NAD83) for the purpose of disposal at sea at site CR-1 (48.84000° N et 64.15666° W NAD83) by the following method mechanical excavator or clamshell dredge and towed scows.


It is proposed that loading and disposal activities will begin on September 15th, 2017 and will terminate on September 14th, 2018.

For further information regarding these activities, please contact:

Monsieur Frédéric Sainte-Croix
Asset Manager III
Forillon National Park of Canada
122 Gaspé Boulevard
Gaspé (Quebec) G4X 1A9
fred.sainte-croix@pc.gc.ca

The public may submit environmental concerns raised by this notice to, or obtain information on the issuing of permits from:

Environment and Climate Change Canada – Quebec Region
Environmental Protection Operations Directorate
Attn: Disposal at Sea Program Coordinator
105 McGill Street, Floor 4
Montreal (Quebec) H2Y 2E7
Tel.: 514-496-2653
ec.immersionenmerqc-disposalatseaqc.ec@canada.ca



Reflections

by

Diane Skinner Flowers



Let’s Read, Canada!

Celebrations for Canada 150 continue throughout the year and we have over five months to read (or re-read) some great Canadian books. This can be our own personal way of commemorating Canada’s birthday. You can find countless lists of Canadian books and there is, of course, not one list that is better than another. Book lists are subjective things. So find here, my completely biased list of 25 Canadian books worth a read or reread during 2017. They are in no particular order.

- Fall on Your Knees,*
Ann-Marie Macdonald
The Best Laid Plans,
Terry Fallis
Book of Negroes,
Lawrence Hill
Astronaut’s Guide to Life on Earth,
Chris Hadfield
A Complicated Kindness,
Miriam Toews
Apprenticeship of Duddy Kravitz,
Mordechai Richler
Never Cry Wolf,
Farley Mowat
Stone Angel,
Margaret Laurence
The Birth House,
Ami McKay
The Handmaid’s Tale,
Margaret Atwood
Crow Lake,
Mary Lawson
Anne of Green Gables (the entire series),
Lucy Maud Montgomery
No Great Mischief,
Alistair Macleod
Shipping News,
Annie Proulx
The Wars,
Timothy Findley
The Diviners,
Margaret Laurence
The Last Crossing,
Guy Vanderhaeghe
Selected Stories of Mavis Gallant,
Mavis Gallant
Mercy Among the Children,
David Adams Richards
My Best Stories,
Alice Munro
Tin Flute,
Gabrielle Roy
Who Has Seen the Wind,
W.O. Mitchell
Beautiful Losers,
Leonard Cohen
Volkswagen Blues,
Jacques Poulin
Three-Day Road,
Joseph Boyden

Of course any book by Stuart McLean is worth a reading. I am already thinking of more terrific Canadian books, like Whale Music by Paul Quarrington, The Bishop’s Man by Linden McIntyre and Late Nights on Air by Elizabeth Hay. Start reading to celebrate Canada 150 and create your own list of worthy Canadian books. There are loads of them. You can get so much from a good book. Such as this wisdom from The Book of Negroes by Lawrence Hill: “Beauty comes and goes. Strength you keep forever.”




Photo: W.G. Productions

NACC Québec docks at McInnis Cement for loading tests


Gilles Gagné
PORT DANIEL – The NACC Québec, the cement carrier chartered by McInnis Cement for the delivery of some of its production, has been docked at the company’s marine terminal since July 15.
“The ship arrived at the terminal on Saturday for tests on our loading equipment. The distribution will start soon,” explains McInnis Cement’s spokesperson Maryse

Tremblay. However, she refuses to predict a date for the first cement delivery. She nevertheless mentions that “our production progresses well. We surpassed our clinker and cement objectives in July. We had also surpassed our goals in June. Moreover, the quality is there,” she stresses. The NACC Québec is owned by a joint venture formed by Nova Shipping and Algoma Central Corporation, respectively

based in Luxemburg and Canada. The head office of Algoma Central Corporation is located in Sault-Sainte-Marie, Ontario. The ship was built in 2011. She has a length of 139.95 metres and a width of 21 metres. The ship’s draught reaches 6.1 metres and her capacity is close to 15,000 tonnes. She is registered in Gaspé. Her former name was Tenace and she was registered in Valletta, Malta.



Government of Canada



Gouvernement du Canada

Notice of Intent to Dispose of Waste or Other Matter at Sea

Notice is hereby given by Fisheries and Oceans Canada located at 104 Dalhousie Street, Québec (Quebec) on this 26th day of July 2017 that the above-named intends to apply to Environment and Climate Change Canada for a

DISPOSAL AT SEA PERMIT
under the
CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT (1999)

to load 4000 cubic metres (m³) place measure of dredged material at Sainte-Thérèse-de-Gaspé harbour in Gaspésie (48.41500° N and 64.39433° W NAD83) for the purpose of disposal at sea at ST-4 (48.39000° N and 64.38670° W NAD83) by the following method mechanical excavator and towed scows.


It is proposed that loading and disposal activities will begin on October 1st, 2017 and will terminate on September 30th, 2018.

For further information regarding these activities, please contact:

Mr. Alex Harvey
Project Technician
Small Craft Harbours
Fisheries and Oceans Canada
Quebec Region
104 Dalhousie Street
Québec (Quebec) G1K 7Y7
Alex.Harvey@dfo-mpo.gc.ca

The public may submit environmental concerns raised by this notice to, or obtain information on the issuing of permits from:

Environment and Climate Change Canada – Quebec Region
Environmental Protection Operations Directorate
Attn: Disposal at Sea Program Coordinator
105 McGill Street, 4th floor
Montreal (Quebec) H2Y 2E7
Tel.: 514-496-2653
ec.immersionmerqc-disposalatseaqc.ec@canada.ca



Ferry project still waiting for an answer from Quebec

Geneviève Gélinas

GASPÉ: – Québec is turning a deaf ear to the requests of the Gaspé, Île-d’Anticosti and Havre-Saint-Pierre municipalities which want the *Société des traversiers du Québec* to operate a ferry service between those three points. They argue that the project would boost tourism in the three destinations while increasing access for Anticosti Island.

The Municipality of L’Île-d’Anticosti filed for a first request for a meeting with Quebec Transport Minister Laurent Lessard in December 2016. The request remained unanswered, so the three mu-

nicipalities filed for another request in June.

Gaspé Mayor Daniel Côté is optimistic, despite the absence of a reply. “The signals we get behind the scenes are that the project is well perceived. Our mission is to make it rise in the order of priorities (...). We have gone through many steps with the *Société des traversiers du Québec (STQ)* and there’s a nice opening.”

The three municipalities argue that a ferry could increase the visits to the parks of the Gaspé Peninsula (Forillon, Percé Rock and Bonaventure Island and Parc de la Gaspésie), of Anticosti and of

the Mingan archipelago, by connecting them. “Let’s benefit from our location, at the extremities, to connect opposite shores, let’s make the access to Anticosti Island easier and let’s create a tourist experience,” summarizes Mr. Côté.

A study made in 2015 by a consulting firm, Lemay + DAA Stratégies, estimated at 1.7 million people the potential pool of Quebec tourists who could use the ferry.

The original project was including a plan to purchase a ship, at a cost of \$15 million including the cost of implementation. The ship would have a capacity of 125 vehicles

and 637 passengers. It would make one crossing per day and would come back the next day.

However, the municipalities are now asking the STQ to lead a feasibility study about a maritime link. The main argument is now to allow Anticosti to overcome isolation. The difficult access to the island increases the cost of living for the 216 inhabitants, concentrated in Port-Menier, and handicaps their development efforts, argues Île-d’Anticosti Mayor John Pineault.

“We import 280 seasonal workers per year. There’s a cost for their employers: they have to house them, transport them, and give them a per-

diem. Why don’t we convince them to stay here? That’s because of remoteness and isolation,” Mr. Pineault says.

The Bella-Desgagnés ship, owned by a company named Relais Nordik, moors twice a week in Port-Menier, but those crossings don’t come from the same port, so that often makes as if there is only one crossing. Vehicles also have to be loaded in containers to be transported on the ship.

Through an email, the Transport Ministry wrote to the SPEC to say that “we are currently in contact with the Town (of L’Île-d’Anticosti) and we’re evaluating this request.”

Port of call to be improved

Geneviève Gélinas

RIVIÈRE-AU-RENARD: – On the Gaspesian side, the ferry would moor in Rivière-au-Renard, which is not waiting for the ferry concretization before improving its waterfront. The village, the most important fishing port in Quebec, will soon become more attractive for tourists. Ottawa is investing \$912,000 this year to prepare the revitalization project plans and specifications, including a hydrological study to make sure that the infrastructures will resist erosion. Quebec will invest \$3 million next year to do the work.

Rivière-au-Renard will have a boardwalk on the waterfront, from the d’Amours



Gisèle O’Connor and Anne-Marie Gauthier, board members of the Rivière-au-Renard Corporation of Development, have been working on the revitalization project for 10 years.

and Cloutier wharves, continuing behind Du Banc Street, and then to the Pêcheries Gaspésiennes plant. The boardwalk will be punctuated with public squares, play-

grounds, monuments and interpretation signs about modern fisheries.

“The ferry project and the Rivière-au-Renard revitalization project are complementary, even if one can take place without the other. The ferry would be an additional tourist means to generate traffic and (the Rivière-au-Renard revitalization) is an asset to push for the ferry project,” says Mayor Daniel Côté.

A second phase of \$6 million will consist of building a bicycle path, a boardwalk passing over the marsh in the center of the village and a memorial square close to the Plourde bridge, where two residents died in the 2007 flood.



New music release from Gaspé singer/songwriter:

DALE BOYLE - GASOLINE

Recorded with "The LA Rhythm Section" - Drummer **Kenny Aronoff** (John Mellencamp, John Fogerty, Bob Seger) and bassist **James LoMenzo** (John Fogerty, Slash, David Lee Roth).

GASOLINE includes a cover of Neil Young’s Heart of Gold, and the original songs: Gasoline, My Birmingham, All Gone Now, and Hard Luck Town.

Nominated in the Nashville-based *Unsigned Only* music competition (www.unsignedonly.com): Winners to be announced in Fall 2017.

FOR MORE INFO, VISIT DALEBOYLE.COM



Beaches on the Coast

On our beautiful coast, there are many notable beaches where a person can go to enjoy the wonderful summer weather. If you are looking for the perfect place to book a beach day, you’ve come to the right place!

A few beaches on the coast that really pop out as great and outstanding are:

The Green Beach in New Carlisle has an excellent boardwalk, washrooms, canteen and park. **Newport Beach** is famous for its sandy shores. **Municipal Beach in Caplan** has a shelter to keep you out of the sun, washrooms, playground and kayak and paddle board rentals.

Help me finish this list by sending me info on your favourite beach:
specs@globetrotter.net

Beach tips

Don’t forget to bring lots of drinking water, as its very important to stay hydrated in hot weather! Also don’t forget your sun-screen to protect yourself from those nasty sunburns! If you have children with you, beach toys are a must.

Duthie Point activities

Starting on July 26, the Canadian Wildlife Federation in association with Duthie Point will be hosting activities for children ages 10 to 14 with the hope that they will keep in touch with the outdoors environment. Activities on the agenda include: sailing, fishing, lessons on plants and animals, shelter building and more! These events will take place every Wednesday until August 23. Both English and French instructors will be on site!

ENERGY

FRESH EXPRESS

DRIVEN TO BE DIFFERENT

shipenergy.com
1-866-530-9555

Crab Festival in Paspebiac

August 2 - 6

Paspébiac’s annual Crab Festival will take place from August 2 to August 6 on the waterfront. The ticket booth will open at 7 p.m. every night throughout the duration of the festival. Musical entertainment from many different artists will take place, artists such as Jonny Arsenault, Bodh’Aktan, Pixie Lee Band, Alex & Caro and many others will play at this festival! If this is your kind of thing, then come on down!

The Thirsty Thursday’s entertainment for August 3 is local artist Jordan Duguay. He will be performing music from genres such as classic rock, and rock and country for everybody to enjoy! If you love supporting local artists and enjoy local entertainment, then this is the place for you to be.

In collaboration with the Municipality of New Carlisle; on July 28 at the Green, Ian & Jenny Lévesque will be playing blues & pop rock from 1970s to present-day music. The event will begin at 8 p.m. Voluntary contributions can be made, and proceeds will go to Heritage New Carlisle.

There will be a Pow Wow starting on July 28 in Gesgapegiag, and it will last until July 30. Spectacular displays of drumming, traditional dancing, and singing will take place. There also will be Indigenous vendors and traditional food. The event is free to the public and everyone is welcome.

An ATV Drag festival will take place in Newport at the local arena for anyone who is interested. There will be events such as volleyball and a horseshoe tournament. The festival will start July 29 and will finish on August 6. If this is your kind of festival, then be at the Newport Arena for these dates!

On August 2, The General Band will be playing in Chandler. They will be playing the best American country. If you are a lover of country music; specifically American country, then come down and join the fun!

The Kempffer Cultural and Interpretation Centre invites you to a new exhibition entitled *Painted with Wool*, starting on July 27 from 5 p.m. to 7 p.m. Come and explore the works of two artists who have revitalized the art of rug hooking. This exhibition will take place until September 22. For more information, please contact the Kempffer Centre.

Tide Predictions			
Paspebiac	Carleton	Chandler	Gaspe
Thursday, July 27	Thursday, July 27	Thursday, July 27	Thursday, July 27
05:52 - 1.91 m	06:06 - 2.36 m	05:56 - 1.41 m	05:18 - 1.69 m
12:38 - 0.19 m	12:32 - 0.22 m	12:31 - 0.31 m	12:02 - 0.40 m
18:30 - 1.49 m	18:38 - 1.93 m	18:25 - 1.03 m	17:54 - 1.27 m
Friday, July 28	Friday, July 28	Friday, July 28	Friday, July 28
00:10 - 0.37 m	00:29 - 0.40 m	00:10 - 0.36 m	23:46 - 0.52 m
06:34 - 1.72 m	06:52 - 2.17 m	06:43 - 1.31 m	06:01 - 1.55 m
13:17 - 0.30 m	13:13 - 0.33 m	13:12 - 0.37 m	12:42 - 0.46 m
19:17 - 1.48 m	19:26 - 1.91 m	19:13 - 1.05 m	18:42 - 1.28 m
Saturday, July 29	Saturday, July 29	Saturday, July 29	Saturday, July 29
01:02 - 0.47 m	01:23 - 0.51 m	01:04 - 0.40 m	00:42 - 0.60 m
07:15 - 1.53 m	07:38 - 1.96 m	07:31 - 1.20 m	06:44 - 1.40 m
13:54 - 0.40 m	13:54 - 0.44 m	13:52 - 0.42 m	13:22 - 0.52 m
20:05 - 1.47 m	20:14 - 1.88 m	20:03 - 1.07 m	19:34 - 1.29 m
Sunday, July 30	Sunday, July 30	Sunday, July 30	Sunday, July 30
02:00 - 0.55 m	02:24 - 0.62 m	01:59 - 0.44 m	01:43 - 0.67 m
07:57 - 1.35 m	08:27 - 1.74 m	08:20 - 1.09 m	07:29 - 1.25 m
14:30 - 0.49 m	14:37 - 0.53 m	14:33 - 0.48 m	14:01 - 0.58 m
20:56 - 1.47 m	21:06 - 1.84 m	20:54 - 1.09 m	20:31 - 1.30 m
Monday, July 31	Monday, July 31	Monday, July 31	Monday, July 31
03:06 - 0.61 m	03:33 - 0.69 m	02:58 - 0.48 m	02:51 - 0.73 m
08:46 - 1.21 m	09:20 - 1.55 m	09:13 - 0.99 m	08:21 - 1.12 m
15:08 - 0.55 m	15:24 - 0.61 m	15:15 - 0.52 m	14:43 - 0.63 m
21:50 - 1.50 m	22:01 - 1.82 m	21:46 - 1.11 m	21:36 - 1.32 m
Tuesday, Aug 1	Tuesday, Aug. 1	Tuesday, Aug. 1	Tuesday, Aug. 1
04:18 - 0.62 m	04:49 - 0.71 m	04:02 - 0.51 m	04:05 - 0.75 m
09:46 - 1.11 m	10:20 - 1.41 m	10:12 - 0.91 m	09:32 - 1.01 m
15:53 - 0.59 m	16:16 - 0.67 m	16:01 - 0.55 m	15:28 - 0.67 m
22:46 - 1.54 m	22:58 - 1.82 m	22:40 - 1.13 m	22:43 - 1.35 m
Wednesday, Aug 2	Wednesday, Aug. 2	Wednesday, Aug. 2	Wednesday, Aug. 2
05:28 - 0.59 m	06:01 - 0.68 m	05:10 - 0.51 m	05:23 - 0.74 m
10:55 - 1.06 m	11:25 - 1.33 m	11:17 - 0.87 m	11:06 - 0.96 m
16:44 - 0.59 m	17:13 - 0.69 m	16:48 - 0.56 m	16:17 - 0.69 m
23:41 - 1.60 m	23:56 - 1.86 m	23:34 - 1.16 m	23:42 - 1.40 m

Translating the beauty

THE ART OF JOHN WISEMAN

Originally from Barrie, Ontario, John Wiseman began his career as an artist in the early 1970's. After meeting Lucie Lagueux, they moved to Percé and over the next ten years they restored their home and gallery and Maisonart officially opened in 1989. His love and appreciation for nature and the Gaspesian environment is evident in his work. He has been described as being a *world class naturalist*.

Diane **Skinner**

Art speaks to us what words cannot. The astonishing beauty of the Gaspé Peninsula provides an inspiring environment for artists. The artist sees the world and "translates" it for us with paint or wood or glass or stone. This is an 8-week series that will introduce you to some of the many artists of the Gaspé.

You can visit John Wiseman's website and peruse the categories of paintings found there under the headings of Birds, Landscapes, Heritage, Insects and Mammals, World War II Aviation and Pen and Ink Prints. A visit to his studio is imperative. To see John Wiseman's original paintings up close is a moving experience.

A visit to Maisonart in Anse à Beaufile informs the visitor about who John Wiseman is. When you arrive at his home you can immediately see the gorgeous gardens and are greeted by his friendly dogs. The exterior of Lucie and John's home is beautifully restored, while respecting the historical aspects of the house which was built circa 1845. In the driveway is a lovingly-restored car which is the subject of his painting, Gustave's 48. (Can be found on his website) When you visit his gallery, allow lots of time to see not

only his paintings, but his collections of agates, beetles and other examples of nature.

John Wiseman appreciates nature, and as a boy he recalls receiving an Audobon book as a gift from his grandfather. It fascinated him. As a young man, he and a friend would visit the local TV tower to rescue birds that had been injured or killed by hitting the tower during migration. John also remembers being fascinated by bird eggs. The first nest he found was that of a Starling. His interest and appreciation for nature started early.

John Wiseman is a very hands-on person who has always loved the outdoors. One summer, when he was a student, he and a friend decided to build a cabin and to retreat north of the big cities. All that summer he gathered his materials from a job at a local woodyard. John told his parents about his plan but they were still a little shocked on the day when all the building materials were delivered. By the way, he built that cabin and lived in it for about a year where he began in a serious way to pursue his artistic career. He recalls one time that he and his friend walked into town in a blinding snowstorm, an 18-mile trek during which they nearly perished.

He has a keen sense of observation and has always kept journals of his experiences



Photo: D. Skinner

John Wiseman, whose Maisonart Gallery is in Anse à Beaufile, has been a respected, independent artist for over 40 years.

with nature. These early experiences provided him with the skills necessary to be an artist – his ability to portray his subjects requires knowledge and the evident love and appreciation he holds for nature and historical objects is reflected in his work.

Wiseman's fascination for birds, for example, is so impressive. He was speaking about a new bird he recently identified on the Gaspé, with a "strange song." It was a white-eyed vireo, a small songbird normally found in southeastern U.S. It was the second record

of this species for the Gaspé.

A series of his paintings under the heading Heritage is homage to Gaspesian history. He says simply, "I like old things." He respects Gaspesian heritage – architecture of old buildings, farm tools and cars.

How does John Wiseman go about choosing his subjects for his art? He says that sometimes he broods over an idea for years and sometimes those ideas come to him spontaneously. In those instances, he tends to "exploit the moment." His work has been described as brilliant because he is able to not just depict a subject, but to capture its essence. This is a tribute to his keen observational skills. Does he paint from photographs? His answer to that question is, "What fun would that be?"

Artists that he admires include Clarence Gagnon, Frank Carmichael, A.J. Casson and Raymond Ching (who is also known for his contemporary bird paintings). John Wiseman has no formal art training and he is a self-educated man, but it is evident that he is still acquiring knowledge about the world.

John Wiseman likes to sketch outside but paints, mostly in watercolours, in his studio; most paintings take anywhere from three weeks to three months to complete. He is busy in and around Maisonart all summer, but as soon as tourist season ends,

and he says it does so pretty abruptly, he begins to paint once more. He paints one project at a time because he likes to "give 100% to my work." He says his approach to his work is methodical and his preferred medium, he explains, is watercolours because of its fluidity, semi-transparency and its natural, organic feeling. Beginning at 7 in the morning, he is usually working until 6:30 p.m. when he picks up his wife Lucie from her day's work at the college in Gaspé. His workday normally ranges over 8 to 12 hours.

If his style has changed over the years, he says not in ways he is aware of, but he adds that his style has likely matured. "Every painting is an experiment," and he is always looking out at his surroundings, watching and observing. He keeps birdfeeders that often invite subjects for paintings.

John Wiseman says that painting is an "unpredictable" business because an artist can go months without a sale. He recalls a tourist who came to the gallery and walked over to a painting and said, within moments, "that one!" The tourist had been to Maisonart 10 years before and told John that he had always thought about that painting. So he returned to buy it. His giclee prints are an affordable way to start your John Wiseman art collection. Giclee prints are high quality inkjet prints. John Wiseman prefers to produce prints in small, limited editions in the same size as the original painting.

John Wiseman believes that you cannot live on the Gaspé without being influenced by the environment. We are so fortunate to have a world-class artist who so lovingly interprets the beauty around us.

Visit John Wiseman's gallery and studio at 826 Route 132, Anse à Beaufile, Percé. Tel.: 418-782-2047. Website: www.johnwiseman.net. Prices are available onsite for original paintings. Even if you do not buy original paintings, you should see them. Very high quality giclee prints are sold unframed, \$200 - \$375. Full custom framing services are also available.

*Support our
Gaspesian artists*

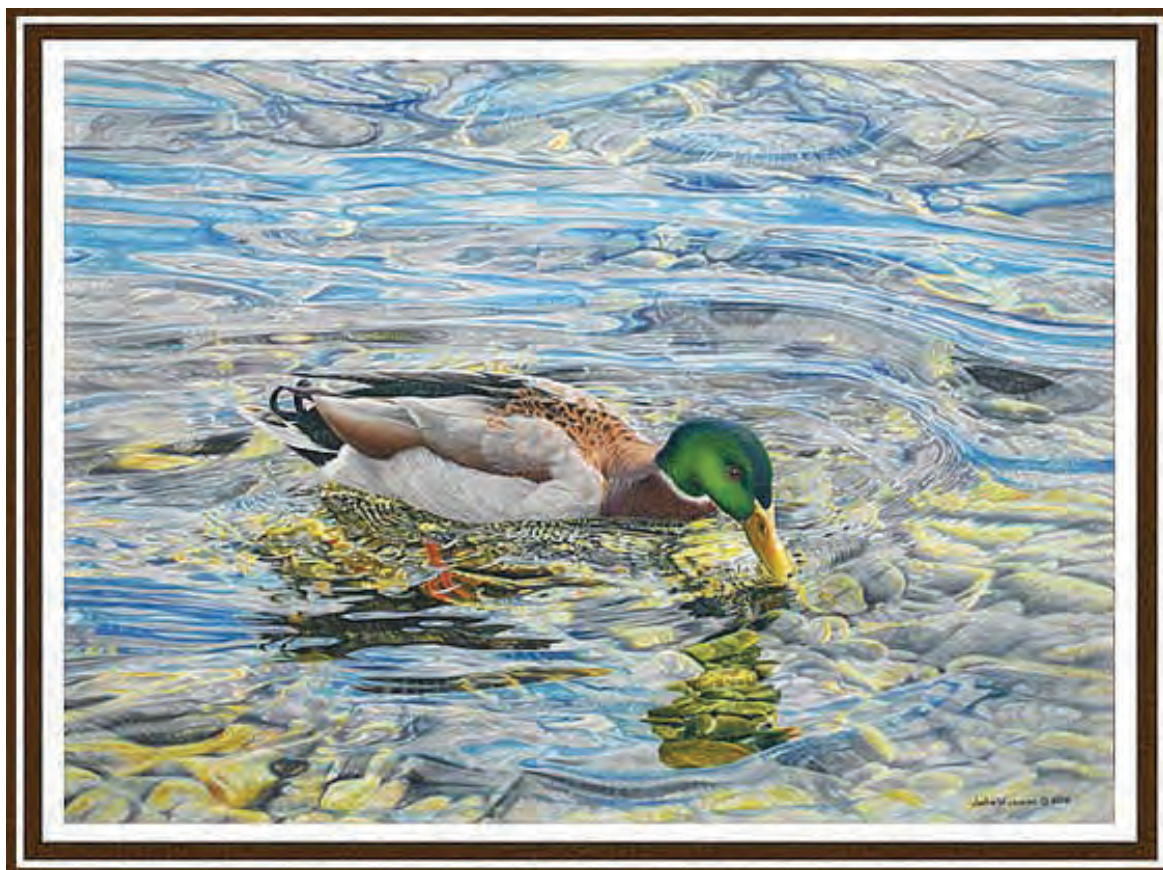


Photo: courtesy of John Wiseman

Mallard / the uncommon mallard. Painted in watercolour.

Ristigouche South East raises \$26,000 in two weeks

Gilles Gagné

RISTIGOUCHE SOUTH EAST: – The fundraising campaign relaunched by Ristigouche South East on July 6 yielded good results over the two ensuing weeks. Close to \$26,000 was donated as of July 20. The town of Rimouski made a substantial contribution when its council agreed to a \$5,000 donation.

Some villages from the rest of Quebec have also contributed smaller amounts, and a number of citizens have also donated.

The Municipality of Ristigouche South East must raise \$328,000 to assure its defence in a lawsuit initiated by Gastem, an oil company seeking a \$1.5 million compensation following the adoption by the village of a regulation protecting its water sources.

By July 6, Ristigouche South East had raised \$182,473 since the summer of 2014. On July 21, that amount had reached \$203,885, excluding the Rimouski donation. The initial goal was \$225,000 but the legal case has dragged on and won't be heard before September 5. Moreover, the trial was supposed to last four days and is now set for ten. All those delays have increased legal fees.

The mayor of Ristigouche South East, François Boulay, is happy with the way some

municipalities have reacted over the last two weeks.

“It is going well. I wrote specific letters to the municipalities of Gatineau, Montreal, Longueuil, Sherbrooke and Rimouski and asked for an amount of \$5,000. Rimouski is the first one to come forward with a resolution. I sent the same letter to all the municipalities of Quebec, without specifying an amount. Some have already answered, like Saint-Colomban and Matane. The mayor of Rimouski, Marc Parent, told me that he hopes his town's decision will trigger a small snow ball. I told him I hope it will be a big snow ball,” comments Mr. Boulay, stressing that summer time often slows things down at the municipal level.

Gastem is seeking compensation representing five-and-a-half times the annual municipal budget of Ristigouche South East, which has a population of 157 people.

In his letter to the 1,273 municipalities of Quebec, François Boulay is making it clear that the jurisprudence that will stem from the judgement will have a big impact on the towns and villages' capacity to protect the interest of their inhabitants.

“I count a lot on the municipalities to raise the amount that is missing. Rimouski is one of the 230 mu-

nicipalities that has joined, on June 8, the movement asking the Quebec government to let them opt for a derogatory regulation that will extend to two kilometres the buffer zone between oil drilling and a source of drinkable water,” points out Mr. Boulay.

The Quebec government's current rule calls for a buffer zone of 500 metres. Most experts consider 500 metres greatly insufficient.

There was no regulation in

Quebec regarding that type of buffer zone when Gastem announced its intentions of drilling about 100 metres from the Kempt River in 2011.

The Quebec Department of Natural Resources granted a permit to do so in 2012 and Ristigouche South East reacted, following the pressure of its population, by adopting a regulation similar to the town of Gaspé. Gaspé adopted its rule in December

2012 and Ristigouche South East in March 2013.

All the houses of Ristigouche South East rely on Artois wells for their drinking water.

To support Ristigouche South East, a fund-raising show featuring humorist Jici Lauzon will take place on the evening of July 31 at the Matapédia auditorium. More information is available on the www.solidariteristigouche.ca web site.



Send us the details of your event and have it announced in the **COAST ROUND-UP** section of the **The Gaspé Spec.**

Deadline: Thursday
Coast Round-up: \$5 per week
Classifieds: \$6 perweek

DID YOU KNOW?



Canada contains more lakes than the rest of the world's countries combined!

.....

Exploring fun facts about Canada is just one of the many ways to celebrate Canada at 150. We invite you to join us in celebrating what makes Canada unique and special to you as we mark this historic milestone anniversary!



\$80 million invested in Forillon National Park!

Since 2009, nearly \$80 million has been invested to protect and present Forillon National Park, as part of Parks Canada's unprecedented \$3 billion federal infrastructure investment program. These investments will help create memorable experiences for visitors and make park infrastructure safer and more appealing. Below is an update on current and upcoming projects.

ROUTE 132 RESURFACING - PHASE 4

Currently underway. Expected completion: Spring 2018.

RECONSTRUCTION IN CAP-DES-ROSIERS HARBOUR

Currently underway. Expected completion of the dredging work: winter 2018. Expected completion of the work on the North and South jetties: 2019.

FORT PENINSULA RESTORATION

Completed. Site now opened.

RENOVATION OF CAMPGROUND SERVICES BUILDINGS

Work on the Petit Gaspé Campground starts at the end of the summer. Expected completion date: Spring 2018. Refurbishment of East (loops A-C), West (loops B-D), and oTENTik (loop F) buildings.

REFURBISHMENT AND RESTORATION OF THE HERITAGE INFRASTRUCTURES USED BY VISITORS

Refurbishment of the buildings in Anse-Blanchette and the Grande-Grave wharf (phase 1) begins in September 2017. Possible closure of the Blanchette buildings at the end of the 2017 season.

RECONSTRUCTION AND UPGRADING OF CAP-DES-ROSIERS INTERPRETATION CENTRE

Work starts fall 2017. Site closed in 2018. Reopens summer 2019. The building will be renovated to improve visitor experiences. Temporary Visitor Centre will be set up during the works.

RESURFACING OF PAVED ROADS AND RECONSTRUCTION OF WASTEWATER TREATMENT SYSTEMS

Work underway at a number of locations. Expected completion: summer 2019.

RECONSTRUCTION OF PARK OPERATIONAL CENTRE

Construction starts in 2018. Reconstruction of Parks Canada staff's building. The building will be renovated improve operational and energy efficiency as well as security.

UPCOMING PROJECT TO TACKLE ISSUES RELATED TO CLIMATE CHANGE:

Last Phase of the Restoration of Cap-des-Rosiers Beach

Work starts August 2017. Expected completion: Spring of 2018. The beach will be partially closed for part of the season to add protective riprap on either end.

Forillon National Park is committed to minimizing the impact of the work on visitors. Nevertheless, there may be noise, dust, and traffic delays near the worksites. We wish to thank the residents of Gaspé and visitors for their patience as we make these improvements.

information@pc.gc.ca; 418 368-5505 - parkscanada.gc.ca/forillon -   ForillonNP



Parks Canada

Parcs Canada





From La Cache to the estuary: A photographic essay of the Grand Cascapedia

Press release

CASCAPEDIA: - From August 2 to the 25, at the Cascapedia River Museum, the landscape photographer, Barry Le Blanc, will exhibit striking images of this internationally renowned salmon river: icy conditions, spring thaw, seasonal fogs, the photographer from Cascapedia-St-Jules has managed to capture the changing spirit of the Grand Cascapedia. He brings to light many beautiful spots between the Relais de La Cache at km 62 and the estuary, unveiling small islands, bends, white waters, hills and mountains, all natural landmarks of this fantastic landscape. Of course, fishermen and canoes are also part of the scenery.

Please note that on opening night, Barry Le Blanc will present an audiovisual documentary of 50 minutes where the guests can view nearly 300 photos, listen to seasoned guides speak about their experience on the river, get to know some of the salmon pools, such as Old Tracadie, Big Curly, Little Jonathan, Patterson's Ledge... a great opportunity to discover hidden treasures of one of the great jewels of the Gaspé!

Opening night at the Cascapedia River Museum: August 2 at 7 p.m.

TRAIN:

▶ Cont'd from page 5

place in the Chandler area since the end of June, Mr. Dubé points out that decisions will be made soon.

"The Ministry of Transport (officials) will decide who will pay. So far, we have paid for the initial part of the work. We are no longer receiving grants for operational purposes. We are profitable because of the windmill blade trains. We might decide to pay protection work there with our profits," he adds.

The Gaspésie Railway Society, an entity founded by the municipalities located along the railway, owned the Matapédia-Gaspé line until experiencing financial difficulties in November 2014. After Transports Québec acquired the line in March 2015, the Gaspésie Railway Society remained the

operator.

The second meeting of the railway monitoring committee is not scheduled yet but all the parties have agreed to meet again before Labour Day, at the end of August or the beginning of September.

Meanwhile, the management of the Gaspésie Railway Society will assess over the next weeks the cost of bringing the Amiral tourist train back to New Richmond. The train is blocked in Gaspé since the summer of 2015.

"I want to see the cost of bringing the locomotive to New Richmond, whole or in a certain number of parts. We need it for our operations. We will also bring the passenger cars. We will not sell them. We might find opportunities to run them around here, while waiting for the return of the train to Gaspé," says Mr. Dubé.



Several samples will be taken at least once a week, in different spots of the supervised swimming area, commits the mayor of Gaspé.

HALDIMAND BEACH WATER: Town will do its own tests

● Geneviève Gélinas

GASPÉ: – The Town of Gaspé will analyze the Haldimand beach water quality for swimmers. The municipality is questioning the methodology used by the Quebec Environment Ministry through its program Environnement-Plage.

Last summer, the beach was closed to swimming during two busy periods, at the beginning of July and at the end of July/beginning of August, because the ministry gave a D rating to its water, what means "polluted." The beach was also rated D once during the summer of 2012, after heavy rain.

"Last summer, we went from a D rating to an A or B rate (excellent or good quality) during the same week. It triggered some doubt for us. We thought that there could be a problem of methodology," says Gaspé Mayor Daniel Côté.

For the first test of the season, on July 10, a municipal employee took two samples of water at the same moment, at the same place and in the same way as the ministry employee, and then sent them to the same laboratory.

The results were different. "The ministry assigned a D rate to the beach. As for the town samples, one was rated A and the other was rated between A and B," Mr. Côté reports.

He thinks that the ministry's method isn't well adapted to the reality of the Haldimand Beach. "If you take your sample beside a gull dropping, it's enough for the results to be biased."

The tests measure the rate of enterococci, bacteria found in bowels and feces of humans and of several animals. They don't cause an infection for humans in good health but can cause one for vulnerable or weakened people.

The town methodology, if municipal employees are to make the sampling, remains to be determined. However, several samples will be taken at least once a week, in different spots of the supervised swimming area, commits the mayor.

The limit to consider the beach as polluted will be the same as the limit of the environment ministry, that is to say 36 or more colonies of enterococci per 100 millilitres.

"It could still happen that we close the beach to swimming if our tests show that the quality of water isn't good enough for swimming," says Mr. Côté. "If only one sample out of four is contaminated, for example, the town will question the random nature of sampling before closing."

The tests will cost the town a maximum of \$1,000 to \$1,500 per summer, the mayor estimates. The tests made by the environment ministry are free.

The delays between the sampling and the results will remain important, because the sample has first to be cultured for 48 hours. The results will be released through the internet and displayed on the beach in case of closing.

Mayor Côté reminds us that the Haldimand Beach is possibly the only (marine) beach on the Gaspé that is tested for swimming water

quality by the Quebec Environment Ministry.

Up to standard septic systems

Spec asked Daniel Côté if every effort had been made to make sure that human beings were not the source of contamination. He replied that the septic systems of the beach facilities were brought up to standards in 2012. The trailers once parked close to the beach have been moved and now have an up-to-date septic system. The cottages of the surroundings also comply with the standards, states Mr. Côté.

"We succeeded in eradicating the contamination sources located close to the beach. But there are still non-listed septic systems along the rivers and along the sea. As for the boats, probably not all of them empty their tank in compliance with the regulations," the mayor points out.



Business & Professional DIRECTORY

Grenier & Grenier LAWYERS



Réal Grenier, b.a.ll.l.
Jules Grenier, b.a.ll.l.

96 Gérard D. Levesque Blvd, P.O. Box 519
New Carlisle (Quebec) G0C 1Z0
Tel.: (418) 752-3308 • Fax (418) 752-6935



LES SERVICES INVESTORS LIMITÉE*

Gérald Bourdages Tel: 418-368-5481
Financial Planner
and Representative for Mutual Funds Fax: 418-368-1782
E-Mail: Gerald.Bourdages@Investorsgroup.com

A member company of Power Corporation



753-6000
855-543-8075
157 Water St
Campbellton, NB

Single Vision Bifocal HD Progressives
2 \$99 / \$199 / \$399

2 Complete Frame and Lenses - See our staff for details
We encourage you to shop around for your glasses.
You may be surprised at how much you will save!!

Eye Exams Available



Tremblay & Barriault, notaires inc
Notaries & legal counsel

Gilles Tremblay, notary
Serge Barriault, notary
Gaël Tremblay, notary

119B Perron Blvd West, New Richmond, Que.
Tel.: (418) 392-5282 • Fax: (418) 392-6155
E-mail: gaeltremblay@notarius.net

**FULLY
BILINGUAL
SERVICE**



**Maison funéraire
Funeral home**

Réjean Bélanger & Fils inc.

Michel Bélanger, Owner

Staff: Michel Bélanger, Anthony Bélanger, Chantal Corbet

www.belangerfils.com
mfbelangeretfils@globetrotter.net
Tel.: (418) 752-3834 • Fax: (418) 752-2264

274 Gérard D. Levesque Blvd West, Paspebiac (Quebec)



Flower Shop

- Green plants
- Luminary trees
- Picture frames
- Floral arrangements for all occasions

Delivery:
Between Caplan
and Chandler

Owner: Michel Bélanger
Staff: Chantal Corbet, Elisabeth
Horth & Sonia St-Pierre

274 Gérard D. Levesque Blvd West,
Paspebiac (Quebec) G0C 2K0
Tel.: (418) 752-3834
www.jardindorchidees.com



By Appointment

Richard Ste Croix

Denturologist

Construction and repair of dentures.
We also make dentures on implants.

9 Adams Street, Gaspé
Quebec G4X 1E5
Tel.: (418) 368-1525
Fax: (418) 368-1542

**This advertising
space could
be yours!**



MONUMENTS P. FOURNIER



GUARANTEED QUALITY
Tel: 418-892-5312
Cell: 418-355-4799
pfmonuments@gmail.com
641 Forillon Blvd, Gaspé, Que.

**WE ALSO REPLACE
FOUNDATIONS, AND
PROVIDE CLEANING
AND REPAINTING.**

Since 1846
**tingley
Monuments
Limited**
A Division of MGI

**Nelson
MONUMENTS**
SINCE 1909
A Division of MGI



Forage Moreau Inc.
418-392-9501

Mathieu Mercier - Driller/Owner

- Artesian Well Drilling
- Budgetary Price
- Bilingual Service
- RBQ: 5672-1467-01

foragemoreaumercier@gmail.com

OPEN 7 DAYS A WEEK - FREE DELIVERY

uniprix

CHANDLER • 418 689-3711

500-102, AVENUE DAIGNEAULT, CHANDLER, QUE.

uniprix

PERCÉ • 418 782-2550

98 ROUTE 132 WEST, PERCÉ, QUE.



The Ohmega Group Inc.

Going beyond and reliable since 1982



**Electricity - Plumbing
Automation
Industrial computing
Counter sales**

3 Rue Cerisiers
Gaspé, Québec G4X 2M1
Tel. (418) 368-5425
Fax (418) 368-7290
www.groupeohmega.com

Distributors of petroleum products: diesel, furnace oil, stove oil, gas and motor oil



**Les
Pétroles
C. Poirier inc.**

Proud to serve you!

HEAD OFFICE:

Bonaventure
125 Route 132, Box 580
Bonaventure, QC G0C 1E0
Tel.: (418) 534-2777
Fax: (418) 534-4210
E-mail: petrolb@globetrotter.net

Chandler
125 Route Leblanc
Pabos, QC G0C 1K0
Tel: (418) 689-2595

Gaspé
216D Montée Sandy Beach
Gaspé QC G4X 2B3
Tel.: (418) 368-8777



IN BUSINESS FOR 31 YEARS



Dr. Pascal Cyr
Optometrist



Dr. Stacey Starrak
Optometrist

CLINIQUE D'OPTOMÉTRIE

L'ÉMERILLON

LENSES CRAFTED ON THE PREMISES

PASPÉBIAC: 104 Gérard D. Levesque Blvd West • 418-752-5553
CHANDLER: 260 René Lévesque Blvd East • 418-689-5553
MARIA: 435 Perron Blvd West • 418-759-5553



**BILINGUAL
SERVICE**

MEMBER
OF



Canada's Largest Network of Optometrists

Announcements...



Obituaries

BOYLE: Stanley

Passed away at the CISSS de la Gaspésie-Hôpital de Gaspé on July 14, 2017. He leaves behind his children: Chuck and Amy (Donnie); his granddaughter and an always very caring Wendy. He is survived by many loving brothers and sisters and countless nieces and nephews.

Pre-deceased by his parents, Matthew and Lena Boyle; his brothers Andrew, Vincent and Ray and his sisters Alma and Pearl.

He also leaves behind his beloved garage, his very successful hunting spot and his famous old Jimmy.

A memorial gathering was held at the Résidence funéraire Valère Fortin located at 86, rue Jacques Cartier, in Gaspé, on July 18 from 7 p.m. to 9 p.m.

In lieu of flowers, donations can be made to the Gaspé Cancer Society.

Memorial Service

The family of the late Robert Lloyd Patterson would like you to join them on August 4 at 2 p.m. for the burial of his ashes at St. James cemetery in Wakeham. A celebration of his life will follow immediately after at the York Hall.

Celebration of Life



Sheila Briand (Leggo)

June 5, 1947 - January 6, 2017

Victor Briand

January 22, 1940 - February 10, 2010

Please join us in Douglastown to remember Sheila and Victor, where they began their lives together. We welcome relatives and past friends to come share their memories of Mom and Dad.

Tuesday, August 1, 2017, 11 a.m.-1 p.m.

Douglastown Community Centre

784 Boulevard de Douglas

Gaspe, Quebec

RSVP to douglastown2017@gmail.com

Card of Thanks

We, the family of the late Nora Ross, would like to send a heartfelt thank-you to all those who provided comfort and support for us in our time of loss.

We are grateful for friends at this sad time. All the calls, donations, flowers, visits, emails and messages on social media were much appreciated.

Your attendance at the funeral parlour and church service will long be remembered by Nora's family. Thank you to the pallbearers.

Thanks also to Dr. Basque and the staff at the CHSLD in New Carlisle for their excellent care. Again, a sincere thank-you. Thanks to Réjean Belanger Funeral Home for their professional service.

Brenda Dea and family



Classic Memorials

Four Generations of Monument

HIGHEST QUALITY - BEST PRICES

MONUMENTS, MARKERS, CEMETERY LETTERING, LASER DESIGNS AND PORTRAITS

SALES REPS:

Albert Burton - 418-392-4598

New Richmond, Cascapedia and St. Jules

Steven Imhoff - 418-752-6041

New Carlisle and surrounding areas

OUR RATES: CARD OF THANKS, BIRTH ANNOUNCEMENT, PRAYER, ENGAGEMENT, BIRTHDAY, ANNIVERSARY, MEMORIAL SERVICE ANNOUNCEMENT:

\$30 (\$35 with picture) up to 20 lines. **IN MEMORIAM:** \$30 (\$35 with picture) up to 20 lines - \$40 (\$45 with picture). More than 20 lines **OBITUARY OR WEDDING ANNOUNCEMENT:** \$40.00 (\$45.00 with picture) (max. 300 words) **Please send your announcement to:** joan.spec@globetrotter.net Announcements for this page should be submitted typed or printed and paid in advance. To have your photo returned, please send a stamped self-addressed envelope. **SUBMISSIONS FOR THIS PAGE MUST BE IN OUR OFFICE BY THURSDAY.**

Name: _____

Address: _____

Canada (taxes are included in prices)
1 year \$46, 6 mths \$25
Digital Subscription: \$46 Foreign: 1 year \$165

You can order by returning this form with your cheque or money order, by phone at 418-752-5400 with your credit card or on our website: thegaspespec.com

The Gaspé Spec

**128 Gérard D. Levesque Blvd
New Carlisle, Quebec G0C 1Z0**



Classified

COAST ROUND-UP: \$5 per week

CLASSIFIED: \$6 per week

Please send your ad to: joan.spec@globetrotter.net

DEADLINE FOR THIS PAGE: THURSDAY



CLASSIFIED

For Sale: 2009 Chevrolet Malibu, mileage 87,000 km. Price \$8,000. Call L. Scott 418-752-2228, ext. 204, New Carlisle. (Jy26)

For Sale: 5 1/2 room house for sale or rent at 246 Perron Blvd East, New Richmond. Call 418-392-6064 for more information. (A2)

For Sale: 97.5 acre woodlot on Vaquelin Road/Malbaie River, Barachois. Price \$25,000. Call 613-354-2369 or 613-331-3386 for more information. (A16)

Buying: Antiques of all kinds; furniture, dishes, frames, tools, toys, antique wood and metal boxes. From Gaspé to Carleton. Call 418-368-9167 and leave a message if not available. (A30)

COAST ROUND-UP

POINTE-NAVARRÉ

Mass of St Peregrine

The mass of St Peregrine, patron saint of the sick suffering from cancer and long-term diseases, will be celebrated on Tuesday, August 1, at 7 p.m. at the Shrine of Pointe-Navarre. Welcome to all.

GASPE:

Garage and Antique Sale

A garage and antique sale will be held on **August 5 and 6** at 544 Mtee Wakeham, Gaspé, starting at 8 a.m. Antiques, furniture, dishes, clock, tools, household items. Rain or shine.

YORK:

Senior Summer Activities

Friday, July 28: Annual Seniors' Day is part of the Pioneer Days Festival at Camp Fort Haldimand. All members (50 and over) of the greater Gaspé Community are welcome to our free day of games, activities, lunch, bingo and finishing with music.

YORK:

Canada's 150 Celebrations

The York River Seniors' Club will be taking part in different events this summer at O'Hara's Point as part of Canada's 150 Celebrations. **July 30** - Fiddle Gala and **September 4** - Annual Corn Boil.

BARACHOIS:

Mountain View Golden Upcoming Activities

Saturday, July 29: Pot Luck Supper beginning at 4 p.m. Admission \$12

Sunday, August 6: Money bingo beginning at 7 p.m.

BARACHOIS:

Art Expo

Discover the hidden artistic talent of your friends and neighbours! There will be an Art Expo on **August 3, 4 and 5**, upstairs at the Barachois Rec. Centre, from 2 p.m. to 7 p.m. each day. There will also be a wine and cheese Vernissage on **Thursday, August 3**, between 5 p.m. and 7 p.m. (free).

BARACHOIS:

Local Market

The first Barachois Local Market will take place on **Saturday, July 29**, from 9 a.m. to noon, under the tent at the Malbay Festival. For those in the Barachois area as well as greater Percé, if you are interested in selling

your handmade knitting, crocheting and sewing, baking, jams, etc. and would like a table, please let us know. Also, if you will have any gardening produce ready, consider joining our local produce table and we will sell it for you. Contact Sandy Coombs at 418-645-2874, or email badc-cdbe@outlook.com

BARACHOIS:

Legion Branch 261 Upcoming Events

Every Monday: The Royal Canadian Legion, Branch 261, will be having a bingo at 7 p.m. at the Legion. Everyone welcome.

COIN DU BANC:

UPCOMING ACTIVITIES

Open: Corner of the Beach Cultural Museum will be open daily (except Mondays) during July and August from 11 a.m. to 4 p.m.

COIN DU BANC:

Important Notice

Notice to anyone who has family buried in St. Luke's Cemetery at Coin du Banc. The cost for cutting the grass in the cemetery last year was eight hundred dollars (\$800) and the cost of liability was another eight hundred (\$800) not to mention maintenance of the fence. Please consider assisting with these costs by making a donation, by cheque, to La société historique de Coin du Banc - Corner of the Beach Historical Society. All donations over twenty dollars (\$20) will be given an income tax receipt. The address is 350 rue de la Plage, Coin du Banc, Percé, QC G0C 2L0. Any help you can give would be greatly appreciated by the directors: Alex Vibert, Shirley Boyle and Janet Harvey.

COIN DU BANC:

Quilt Exhibition

The second biennial quilt exhibition will be held at Corner of the Beach Cultural Museum on **August 18 - 20** from 1 - 4 p.m. Various quilted items will be available for viewing and sale. Tickets available on a king/queen size quilt. Winning ticket to be drawn August 20. For further information, please contact Pat Vibert at 418-782-7049.

PORT DANIEL:

Strawberry Social

Marcil Branch W.I. will be holding its Annual Strawberry Social on **Saturday, July 29**, from 12 noon to 2 p.m. at the 3-Star Golden Age Club in Port Daniel West. Entrance: \$7. Children 6 and under free. There will be a 50/50 draw and door prizes. Everyone welcome. Bring your friends. For further information, call Audrey Dea at 418-752-8152.

PORT DANIEL:

Annual Bazaar

St. James' Anglican Church will be hosting its annual bazaar on **Thursday, July 27**, from 1 to 4 p.m. at the Three Star Golden Age Club. There will be a bake table, tea and dessert, bottle table, children's games, 50/50 draw and much more. Free admission and fun for the whole family. A great way to spend an afternoon.

PORT DANIEL

AND SHIGAWAKE:

Bible Study

Evening Prayer and discussion will be held at Shigawake Town Hall

every **Wednesday** (unless otherwise noted) at 7 p.m. and at St. James, Port Daniel, every **Friday**.

SHIGAWAKE:

Cookbooks for sale

The Marcil Branch W.I. has a cookbook that would make a perfect gift. The cost is \$12 per book and includes wonderful recipes from past and present W.I. members. To purchase a copy, please call 418-752-8152 or pick one up at the Spec office.

HOPE TOWN:

Whist Party

A whist party will be held on **Saturday, August 12**, at 8 p.m. at the Hope Town Community Centre. Come out and join us for a night of fun.

HOPE TOWN:

New Hours

New hours for the Legros-Wise gallery in Hope Town (384 Rte 132 East): Tuesday to Friday 10 a.m. to 4 p.m. (porcelain jewellery, one-of-a-kind porcelain, photos and sculptures). Everyone welcome. Enid loves to have visitors. On Saturdays until September 23, she will be at the open market in New Carlisle with her porcelain jewellery from 9 a.m. to 1:30 p.m. (Jy26)

HOPE TOWN:

Hope Baptist Church

Hebrews 10:25 says "You should not stay away from the church meetings, as some are doing..." Sunday School at 9:45 a.m. for all ages; Family Worship at 11 a.m. Sunday, (nursery provided); King's Kids (ages 5-12) at 3:30 p.m. Friday; Young Peoples (Gr. 7 and up) at 7 p.m. Friday. We are a Christ-centered, Bible-believing and preaching, friendly church where everyone is welcome. 305 Route 132, Hopetown 418-752-5838 Pastor Paul R. Bedford BTh. MTh.

NEW CARLISLE:

Heritage New Carlisle

You are invited to "Julia's Tea Corner" at the Kempffer Cultural and Interpretation Centre every Wednesday this summer from 2 p.m. to 4 p.m. For only \$5, come and enjoy a cup of tea accompanied by treats cooked by our volunteers. The Kempffer Centre is located at 125, G.-D.-Levesque Blvd. To reserve for 2 p.m. or 3 p.m., please contact us: 418-752-1334.

NEW CARLISLE

Music at the Green

On **Friday, July 28**, at 8 p.m. at New Carlisle's Green Park, organized in collaboration with the Municipality of New Carlisle, Blues & pop rock music concert, from the 1970's to today, featuring Ian Lévesque on guitar and vocals and Jenny Lévesque on percussions and vocals. Voluntary contribution, proceeds go to Heritage New Carlisle. The New Carlisle Green Park is located at 2, Green Street, by the municipal beach. Join us for a good time with great musicians!

NEW CARLISLE:

Bottle Drive

There will be a summer bottle drive from Shigawake to New Carlisle on **Saturday, August 5**, beginning at 9 a.m. Please leave your bottles on your front step if you won't be home.

Money donations will be accepted. Proceeds toward NCHS grade 11 trip. Thanks in advance for your support.

NEW CARLISLE:

Local Market

The market season runs until **September 23** (garlic festival). Hours are from 9 a.m. to 1:30 p.m. Come and shop locally for everything from fresh strawberries to jewellery. Be entertained as well. Contact us through our facebook page or call Sandi @ 581-233-0658 or Carol @ 418-752-8555.

NEW CARLISLE:

Bible Chapel Services

Sunday: Breaking of Bread for Believers - 9:30 a.m.; Sunday night service - 7 p.m.; Wednesday: Bible study and prayer - 7 p.m. "*You Must Be Born Again.*"

NEW CARLISLE:

Monthly Breakfast

The New Carlisle 50+ Club will be holding its monthly breakfast at the Heritage Restaurant on **Wednesday, September 13**, at 9 a.m.

NEW CARLISLE:

Grand Opening

Heritage New Carlisle invites you to a 5 to 7 Grand Opening of its new temporary exhibition, "Painted with Wool" on **Thursday, July 27**, from 5 to 7 pm at the Kempffer Cultural and Interpretation Centre. A wine of honour will be served. Come and discover the works of two artists who bring a true renewal to the art of rug hooking. The Kempffer Centre is located at 125 G.-D.-Levesque Blvd. in New Carlisle. For information, please contact us at 418-752-1334.

NEW RICHMOND:

United Church

July 30: Memorial Hymn Sing
October 21: Turkey Supper
December 15: Christmas Concert.

NEW RICHMOND:

Friperie Notice

NEW schedule: The Friperie Entraide de l'E.P.E. will open on Saturdays from 10 a.m. to 3 p.m. Open from 8 a.m. on request at: 418-392-5161. Summer clothes have arrived for the whole family and in different sizes. There are a lot of free things every week: soccer shoes, skates, skis, dishes, toys, plush boots. 248 Boulevard Perron West, New Richmond. For information call 418 392-5161.

NEW RICHMOND:

Garage Sale

A garage sale will be held on **August 19** at 256 Boul. Perron, New Richmond, starting at 8 a.m. A Nordic Trac will be available as well as other household items from two residences. For further info., please call: (418) 392-2725.

CASCADEPEDIA-ST-JULES:

Exhibition by Barry Le Blanc

From **August 2 to 25** at the Cascapedia River Museum, the landscape photographer, Barry Le Blanc, will exhibit striking images of this internationally renowned salmon river. Opening night, Barry Le Blanc will present an audiovisual documentary of 45 minutes where the guests can view nearly 300 photos and listen to seasoned guides speak about their experience on the river. Refresh-

ments will be served. Admission: \$4 members, \$6 non-members.

CASCADEPEDIA-ST-JULES:

50+ Club Activities

Every Thursday: Dame de Pique at 1 p.m. \$5 per person.

Sunday, August 13: A barbecue will be held from 11 a.m. to 1 p.m. \$10 for adults and \$8 for children under 12 years old.

Friday, August 4 and 18: Music Nights. Doors open at 7 p.m.

GESGAPEGIAG:

Community Market (Cancelled)

The community market that was to be held in the Galgosiet building on **Saturday, July 29**, from 10 a.m. to 4 p.m. has been cancelled.

Rotary Calendar Winners

The winners for the week of July 16 are Rémi and Johanne Poirier, Konrad Witkowski, François Brousseau, Édith Roussel, Nicolas Méthot, Monique Gagnon, and Maison des Jeunes, New Richmond.

BLANKET CLASSIFIEDS

QCNA (Quebec Community Newspapers Association) can place your classified ad into 20 weekly papers throughout Quebec - papers just like the one you are reading right now! One phone call does it all! Call Marnie at QCNA 514-697-6330. Visit: www.qcna.org.

SAWMILLS from only \$4,397. - MAKE MONEY & SAVE MONEY with your own bandmill - cut lumber any dimension. In stock ready to ship. Free info & DVD: www.NorwoodSawmills.com/400OT. 1-800-566-6899 ext:400OT.

UNITED CHURCH

Sunday, July 30

Hope Town 2 p.m. Service

ANGLICAN CHURCH OF CANADA

Sunday, July 30

Shigawake

9 a.m. Holy Eucharist

Hopetown

11 a.m. Holy Eucharist

New Carlisle

10 a.m. Morning Prayer

PARISH OF GASPÉ

Sunday, July 30

Camp Fort Haldimand

11 a.m. Pioneer days

family/children service


Bring your picnic lunch for after service

PARISH OF ALL SAINTS BY THE SEA

Sunday, July 30

Malbay Festival

9 a.m. service under the tent



Bluebirds, Buttercups and Bobolinks

The sun upon my face did shine
This special early morning day.
The ocean here an endless blue
Sparkling in wonderful display.

A nesting box just east of me
Drew eyes with movement there.
For glimmering flashes of blue
Could be seen from everywhere.

Bluebirds came from southern places
Deciding upon this northern home.
So far to travel, so far to go
One wonders why, so far to roam.

Eggs of three, all powdered blue,
Demanded warmth as night grew cold.
Great odds were cast upon their survival.
A gambler placed it, a thousand fold.

The pair of bluebirds, young in heart
Teenagers perhaps, in their first try
But our great Creator, Savior, Lord
Watched over them with eagle eye.

The skies grew warm
Permitting insects to prosper. Food galore
Both parents made frenzied visits
Providing sustenance, growth and more

And in the air one day they fledged
Creating a spirit of freedom, joy
Now on their own and where to go
Two special gals and a poster boy

In the back fields were buttercups
All shiny and yellow speaking of love.
Bobolinks there, a couple too
Sang praises as they flew above.


In their bubbling melody
One knew it would not be long
Before offspring would meet them in air
Singing their own sweet song.

*John A. Affleck
July 10, 2017 - Gaspesie*

Point to powder

Ever wonder...

Why the sun lightens
our hair, but darkens
our skin?



Life is full of coincidences...



A recent visitor to The Spec office, Mrs. Betty Le Maistre, mentioned that Jewell Allen (Roy), Specs’s summer proof-reader was a former grade 4 student of hers, surprisingly Joan Sawyer (Imhoff), Spec’s office manager, was a former grade 4 student of Jewell’s. A neat coincidence, don’t you think?



Pin a small safety pin to the seam of your slip and you will not have a clingy skirt or dress. Same thing works with slacks that cling when wearing panty hose.

Place pin in seam of slacks and -- ta da! -- static is gone.




WATER SAFETY WORD SEARCH

C	E	H	B	B	W	O	L	F	K	C	A	B	C	N	R	A	S	W	T
R	O	T	A	N	I	R	O	L	H	C	F	A	B	E	L	U	L	N	K
D	O	C	H	A	R	D	N	E	S	S	R	W	T	G	N	I	E	N	C
Y	P	H	D	O	L	R	N	I	S	C	N	A	A	O	M	U	L	Y	P
R	R	I	D	O	A	D	N	O	I	N	W	E	I	E	L	Z	C	C	D
F	A	R	P	N	C	F	C	N	I	R	O	T	G	F	O	L	N	A	M
N	O	C	T	I	L	R	O	U	E	T	I	R	F	A	E	A	O	R	D
B	O	K	M	U	N	G	I	T	L	S	A	E	G	K	N	E	L	B	R
A	M	I	E	H	E	G	L	M	O	A	Y	N	E	A	I	E	L	O	I
C	H	N	T	N	S	I	T	P	U	N	W	M	I	P	N	S	A	N	N
T	T	L	Q	P	F	I	M	E	E	I	A	Y	I	L	N	I	G	W	K
E	R	B	O	Y	R	O	K	U	M	L	C	E	T	N	A	K	S	P	I
R	A	U	H	K	C	O	T	C	K	P	P	L	D	I	E	S	M	M	N
I	Q	F	F	E	H	R	S	A	A	C	E	A	A	I	C	R	E	E	G
A	U	F	D	A	A	I	L	B	G	R	E	R	L	C	C	A	A	D	Y
Z	I	E	U	L	A	I	O	Q	A	W	B	G	A	F	E	O	P	L	T
E	F	R	I	R	N	O	I	T	A	R	E	A	A	T	L	S	I	A	U
L	I	Z	M	I	B	Q	F	E	E	D	E	R	D	H	U	F	A	B	C
Z	E	S	T	O	G	L	L	E	W	E	R	U	S	S	E	R	P	B	L
R	R	Y	T	I	D	I	C	A	S	N	B	K	Z	M	Q	A	E	M	Y

Find the words hidden vertically, horizontally & diagonally throughout the puzzle.

WORDS

ABSORPTION
ACIDITY
AERATION
ALGAE
ALKALINITY
AQUIFER
BACKFLOW
BACTERIA
BASE
BIOCID
BRACKISH
BUFFER
CALCIUM
CAPACITY
CARBON
CARCINOGEN
CHLORINATOR
CYCLE
DECOMPOSITION
DESALINATION
DRINKING
EFFLUENT
FEEDER
FILTER
GALLON
HARDNESS
INFLUENT
LIME
MINERAL
NEUTRALIZER
ORGANISM
PIPING
PRESSURE
TEMPERATURE
WATER
WELL



ARIES – Mar 21/Apr 20
You may need to dim your lights so you do not outshine others, Aries. You can be a force and it pays to let others share a bit of the spotlight. This will garner some goodwill.
TAURUS – Apr 21/May 21
Taurus, settle into your comfort zone at home and take on all of the domestic tasks that have fallen by the wayside. You are very happy in your personal haven, Taurus.
GEMINI – May 22/Jun 21
Gemini, you may need to sort out a com-

plicated relationship that has you trying to figure out who is friend who, if anyone, is foe. Play it carefully until you have all of the facts.
CANCER – Jun 22/Jul 22
Sift through all of your financial matters and start to get your ducks in a row, Cancer. This is a prime time to take an assessment of your income and spending habits.
LEO – Jul 23/Aug 23
Leo, if personal growth or a change has been on your mind, why not get started this week? You may benefit from a minor makeover or a change of scenery.
VIRGO – Aug 24/Sept 22
Virgo, don't be afraid to unload some clutter in the weeks ahead. Inventory all of

your belongings and see what can be donated or removed. Enjoy the feelings of freedom this inspires.
LIBRA – Sept 23/Oct 23
Libra, your social schedule in the coming days is as busy as ever, but you don't know how you will find the time. Make a list of your biggest priorities.
SCORPIO – Oct 24/Nov 22
Scorpio, it's best to check your sense of direction from time to time to make sure you are not going the wrong way at full speed. Use a friend as your personal GPS.
SAGITTARIUS – Nov 23/Dec 21
Are you spreading yourself too thin, Sagittarius? Instead of dabbling in

five or six plans, stick to one or two. By so doing, you'll be able to focus your energy that much better.
CAPRICORN – Dec 22/Jan 20
Don't be too hasty to accept things at face value, Capricorn. Investigate a little further before you invest any of your time. And especially before you hand over any money.
AQUARIUS – Jan 21/Feb 18
It's time to get off the fence, Aquarius. You have to make a decision even if the answer you are leaning toward is painful or complicated. Once you move on you'll be content.
PISCES – Feb 19/Mar 20
Now is the time to wrap up a few loose ends, Pisces. You know what areas of

life need a little touching up. Get started as soon as you can.

FAMOUS BIRTHDAYS

JULY 23
Daniel Radcliffe, Actor (28)
JULY 24
Jennifer Lopez, Singer (48)
JULY 25
Matt LeBlanc, Actor (50)
JULY 26
Taylor Momsen, Actress (24)
JULY 27
Triple H, Wrestler (48)
JULY 28
Ali Krieger, Athlete (33)
JULY 29
Timothy Omundson, Actor (48)

A GASPESIAN'S GUIDE TO THE

COAST

From one end of the Coast to the other, there's no doubt that our region has marvels that never cease to amaze even the locals. This series will introduce you to the different sights and wonders of our home in the hopes that you will create special memories of your very own.

-Jessie Aubut-McWhirter



This week we'll be taking a peek into New Richmond, considered by many to be the activity centre of the whole Coast and home to many festivals during the summer.

Duthie Point is an historical village chronicling British history here on the Coast with buildings from various eras. A thorough visit of this historic journey takes a good portion of a morning and holds relics of the past many museums are jealous of. For a variety of entertainment, the village also boasts hiking trails, a playground and a nearby beach. To get to Duthie Point, turn south on Boulevard Perron West from Route 132. The village will be on the right, where you

can take a sneak peek at the history that lays in the buildings near the road.

Towards the end of August, Duthie Point also holds its own Bluegrass Festival— seven days of foot-tapping and head-nodding live music fun! Camping is free.

Continuing east along Boulevard Perron West is the Salle de Spectacles on the right. This venue hosts a multitude of acts ranging from comedy, live music and dance, to theatre and variety shows for plenty of evening entertainment, assuming it's your style.

New Richmond is also home to one of the few shopping malls on the Coast. It is on the left, a little further down the road from the Salle de Spectacles. The mall hosts establishments that sell groceries, clothing, electronics, etc. There is also a restaurant with seating areas both inside and out. You can relax and wind down after spending a

morning exploring the town of New Richmond.

Keep going along Perron West, past the bridge, and to the right is Taylor's Point. Featuring a beautiful view of the Chaleur Bay and the estuary of the Little Cascapedia River, Taylor's Point has a dock from which to launch kayaks, paddleboards and canoes. There is also a kayak and canoe rental service.

A stretch of beach connects the sea to the park. It has a cycling road and winding footpaths, good for rollerblading as well. Campgrounds line the area near Taylor's Point and there is a canteen with plenty of eating space not too far away. With picture-perfect scenery and plenty of things to do, Taylor's Point is one of the best places in New Richmond to spend an afternoon with family or to have a picnic.

Every Saturday from the beginning of June until the be-



Taylor's Point dock.

ginning of September, Taylor's Point hosts a market featuring over a dozen local agricultural producers, artists and artisans. Come between 10 a.m. and 4 p.m. to buy uniquely Gaspesian products from the people who make them. Support these hard-working artisans in their hobbies and livelihoods.

Geocaching is coming in style in the town of New Richmond! With 25 geocaches to

find, avid enthusiasts are sure to explore the town inside-out to fill their logs. The town also has a challenge: The first hundred people to pick up a passport at the tourist stop, complete it and return it will receive a trackable geocoin!



Business & Professional

DIRECTORY

Garage Robinson

- Mechanical Inspection
- Preventive maintenance program
- Repair of heavy truck trailers and buses
- Sales of trailer parts and supplies

276 route 132, Shigawake, Quebec G0C 3E0
Tel.: 418-752-2548 / Fax: 418-752-5004

abca

Société de comptables professionnels agréés

AN APPROACH THAT PAYS!

ASSOCIATES

ALPHONSE BERNARD, FCPA, FCA
CLAUDE BERNARD, CPA, CA
HÉLÈNE LAGACÉ, BAA

alphonsebernard.ca
CARLETON-SUR-MER
418-364-7471
CPA

STUDIO DENTAIRE

Art-DENT

D^{re} Éline Audet

Dr. Éline Audet
Owner

Dentistry Service in

- Neuromuscular
- Implantology
- Aesthetic
- Periodontics

349, boul. Perron
Maria Qc G0C 1Y0
Tel. : 418 759-3640
artdent@globetrotter.net

Clinique de physiothérapie

Arsenault Joncas Fournier

- Maryse Arsenault, pht
- Thérèse Joncas, pht
- Marco Fournier, pht
- Isabelle Duguay, pht
- Anne Turbis, trp

10, rue de la Cathédrale,
Gaspé (Québec) G4X 1N8
Tél. : 418 368-2414
Télé: 418 368-4703
physiogaspe@cgocable.ca

FOR ALL YOUR
BUSINESS AND DEVELOPMENT PROJECTS,
CONTACT US!

www.sadc-cae.ca

Canada

Canada Economic Development offers a financial support to the SADC

SADC

Baie-des-Chaleurs 418.392.5014
Haute-Gaspésie 418.763.5355
Gaspé 418.368.2906
Rocher-Percé 418.689.5699

Page 16, July 26, 2017 - Spec